

## Запрошення на безкоштовне навчання переміщених осіб із України

Коледж міжнародних іноземних мов ECC Yamaguchi Gakuen кафедра японської мови оголошує набір на безкоштовне навчання переміщених осіб із України

Зі своєю власною філософією, коледж прагне виховувати міжнародно мислячих людей, які можуть відігравати активну роль у реальному світі завдяки цій освіті. Ми хочемо сприяти міжнародним обмінам між людьми та взаєморозумінню між ними, а також сприяти покращенню світової культури та встановленню тривалого миру. Ми сподіваємося що ви скористаєтеся цією можливістю та зможете зробити перший крок до реалізації ваших мрій та поставлених цілей.

Філософія ECC  
— ECC Philosophy —

Викладаючи іноземні мови, коледж має на меті підготувати людей, які мають міжнародний світогляд та мають розуміння і можуть відігравати активну та практичну роль у сучасному суспільстві.

### Основні положення

#### ■ Запропонований курс

Інтернаціональний технікум іноземних мов ECC кафедра японської мови загальний японський курс  
※Ви будете відвідувати ті ж заняття, що і звичайні студенти, але після закінчення навчання дипломи, студентські знижки чи інші пільги не надаються.



#### ■ Початок курсу (кількість осіб)

Жовтень 2023 2 особи (Час подачі заявок: 1 липня 2023 - 30 вересня 2023)  
Квітень 2024 2 особи (Час подачі заявок: 1 жовтня 2023 - 31 березня 2024)  
※Якщо буде набрано необхідну кількість осіб, то набір на курс буде зупинено

#### ■ Підтримка для студентів включає

- 1 Звільнення від плати за навчання: Загальна сума: ¥820,000 (з можливістю подовження до 2 років)  
(Типи оплат: вступний внесок ¥60 000, плата за навчання ¥760 000 на рік, загалом ¥820 000 )
  - 2 Звільнення від плати за події (Загальна сума: ¥10 000 на рік), звільнення від плати за страхування (Загальна сума: ¥3 000 на рік)  
Звільнення від плати за навчальні матеріали (Загальна сума: ¥40 000 на рік)
- ※Плата за участь у вільних за навчанням заходах сплачується самостійно.

#### ■ Вимоги до кандидатів

- 1 Біженці із України віком 18-40 років, які шукають роботу або планують працювати в Японії.
- 2 Загалом, ті, хто не навчається в навчальному закладі, де вивчають японську мову, і розглядає можливість вивчення японської мови як новий студент.
- 3 Ті, хто дотримується шкільних правил і можуть бути зразковими учнями.

#### ■ Процес відбору кандидатів на навчання

Перевірка документів та співбесіда (під час співбесіди перевіряється наступне)

- 1 Висока мотивація у вивченні японської мови та майбутньому працевлаштуванні.
- 2 Бажання відвідувати школу зі 100% відвідуваністю.

#### ■ Інше

Коли ви станете студентом нашої школи, ми просимо вас дослухатись до наступних речей

- 1 Виключаючи ситуації по захворюванням або схожих моментів, необхідно відвідувати кожне заняття
- 2 Співпраця щодо заповнення анкет, звітів, інтерв'ю під час навчання. Співпраця з японськими студентами, наприклад, участь у зустрічах за обміном.
- 3 Побажання щодо навчання вранці або після обіду, можливо можуть, бути не виконані в залежності від обставин.

※Ця програма є унікальною від Yamaguchi Gakuen. Вона не пов'язана з іншими програмами з підтримки біженців, що надається іншими організаціями.

#### ■ Подача заявки

Документи наведені нижче необхідно надіслати поштою або емейлом

##### ●Необхідні документи

- 1 Форма для заявки : Завантажити можливо по QR коду наведеному зправа
- 2 Копія сторінки з фотографії закордонного паспорту (оригінал після підтвердження заявки)
- 3 Документ який підтверджує статус перемещеної особи із України (оригінал після підтвердження заявки)
- 4 Копія картки іноземця (оригінал після підтвердження заявки)

Документи, можливо,  
завантажити по  
наступному посиланню



##### ●Адреса / Email : nihongo@ecc.ac.jp

Адреса : Osaka, Kita Ward, Nakazakinishi 1-chōme-5-11 Поштовий індекс : 530-0015

#### ■ Зворотній зв'язок

Коледж міжнародних іноземних мов ECC Yamaguchi Gakuen кафедра японської мови  
Емейл : nihongo@ecc.ac.jp Тел. +81-6-6372-1444 <https://japan.ecc.ac.jp/en/>

# ウクライナ避難民対象 奨学生募集

この度、学校法人山口学園 ECC国際外語専門学校 日本語学科にて、  
ウクライナ避難民の方々を対象に奨学生（学費・諸経費全額免除）を募集いたします。  
本学では、建学の理念に基づき語学教育を通じて、国際的な感覚を持って実社会にて活躍できる人材を育成し、  
国際間の人々の交流と相互理解を促進し、世界の文化向上と恒久平和樹立に寄与したいと考えます。  
この機会をご活用いただき、夢や目標を実現するための一歩を踏み出される方を応援いたします。

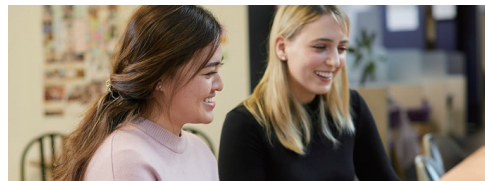
ECC建学の理念  
— ECC Philosophy —

本学は外国語教授を通じて、近代的なセンスと国際的な感覚を持った社会に实际的に  
活躍でき得る有用な人材を育成しようとするものである。  
以て国際間の人々の交流と相互理解を促進し、世界の文化向上とその恒久平和樹立に寄与したい。

## 募集要項

### ■ 募集コース

ECC国際外語専門学校 日本語学科 日本語総合コース  
※科目履修生となります。正規生と同じ授業を受けられますが、  
卒業時の学歴取得や学割等の適用はありません。



### ■ 開講時期(人数)

2023年10月生2名(申込期間2023年 6月1日~2023年9月30日)  
2024年 4月生2名(申込期間2023年10月1日~2024年3月31日)  
※定員に達した時点で募集は終了となります。

### ■ 奨学生へのサポート内容

- ①学費全額免除 : 82万円全額免除(延長の場合、最大2年間免除)  
(免除額内訳: 入学金6万円、授業料年間76万円 合計82万円)
  - ②諸費用全額免除: 行事費免除(免除額: 年間1万円)、学校安全費免除(免除額: 保険代等年間3,000円)  
教材費免除(免除額: 年間4万円程度)
- ※自由参加の行事に関する費用は、参加される場合個人負担となります。

### ■ 応募資格

- ①日本での就職を目指す18歳~40歳のウクライナ避難民の方。(すでにアルバイトをしていますが、日本語を学ぶ必要がある方は対象とする)
- ②原則、日本語教育機関に在籍しておらず新規に日本語学習を考えている方。
- ③学校のルールを守り模範生として学習に励む方。

### ■ 入学選考について

- 書類選考及びヒアリング(下記を確認致します)
- ①日本語学習及び将来の就職において高い意欲を持っていること。
  - ②出席率100%を目指して学校に通うことができる方。

### ■ その他

- 本校の奨学生となった場合、以下をご理解いただきますようお願いいたします。
- ①体調不良等やむを得ない場合を除き、授業には毎回参加すること。(出席率90%を下回ると、継続学習できなくなる場合があります)
  - ②在学中にアンケート・体験レポート・インタビューへの協力。日本人学生との交流会に参加するなどの協力。
  - ③午前クラス、午後クラスに関してはご希望に添えない場合があります。

※当プログラムは、山口学園独自のプログラムとなります。外部団体の行っている避難民支援との関連はありません。

### ■ お申し込み

下記、提出書類を郵送またはEmailにてご提出ください。  
(ウクライナ避難民対象 奨学生申請とメールの題目または郵送の場合は封筒にわかるようにご記載ください)

#### ●提出書類

- ①申請フォーム: 右記QRコードからダウンロードください。
- ②パスポートの顔写真ページ コピー(後日原本確認)
- ③ウクライナ避難民であることの証明書のコピー(後日原本確認)
- ④在留カードのコピー(後日原本確認)

#### ●送付先 / Email: nihongo@ecc.ac.jp

郵送: 〒530-0015 大阪府大阪市北区中崎西1丁目5番11号  
ECC国際外語専門学校 2号館 ウクライナ避難民対象 奨学生申請係

提出書類の  
ダウンロードは  
こちらから



### ■ お問い合わせ 学校法人 山口学園 ECC国際外語専門学校 日本語学科

Email: nihongo@ecc.ac.jp Tel: +81-6-6372-1444 <https://japan.ecc.ac.jp/en/>